



Bolzano/Bozen, am/li 16.06.2020
Zl. 04905I VaLi / MaAr_AVAII.3.2.71.05

AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR. 1 VERBALE DI GARA N. 1

Eisenbahnachse München – Verona Brenner Basistunnel

AP314 - ARBEITEN ZUR ERRICHTUNG EINES AUFFANGBECKENS IN AICHA, NATZ-SCHABS

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Ausschreibungskommission im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Funktionen der in den Ausschreibungsbedingungen angegebenen "Ausschreibungsbehörde" werden direkt vom Verfahrensverantwortlichen für die Zuschlagsphase übernommen.

Die Ausschreibungskommission versammelt sich um 14:30 Uhr in öffentlicher Sitzung in einem Raum am Standort der BBT SE in Bozen.

Zusammenfassend wird Folgendes vorausgeschickt bzw. festgehalten:

- Das Vergabeverfahren der gegenständlichen Ausschreibung, einschließlich der Auftragsvergabe, unterliegt dem italienischen Recht und wird insbesondere nach den Bestimmungen des Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 (neue Ausschreibungsordnung) durchgeführt.
- Die Vergabe erfolgt durch ein offenes Verfahren nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots, ausschließlich Preis, gemäß Artikel 95 des Gv.D. Nr. 50 vom 18. April 2016, und die Preisobergrenze beträgt € **2.290.793,96** exkl. MwSt., davon Kosten für die

Asse ferroviario Monaco – Verona Galleria di Base del Brennero

AP314 - LAVORI DI REALIZZAZIONE DI UN BACINO DI RACCOLTA AD AICA, NAZ-SCIAVES

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Autorità di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

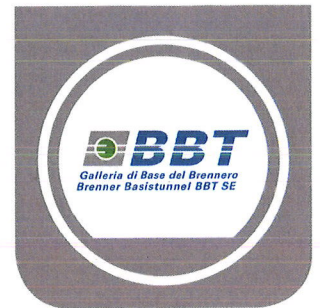
Le funzioni di "Autorità di gara" indicate nel Disciplinare di gara saranno svolte direttamente dal Responsabile del Procedimento per la fase di aggiudicazione.

La Autorità di gara si riunisce alle ore 14:30 in seduta pubblica presso una sala nella sede di Bolzano della BBT SE.

Si premette e si ricorda in sintesi che:

- La procedura di affidamento del presente appalto, compresa l'aggiudicazione del contratto, è soggetta alle norme dell'ordinamento italiano e si svolgerà, in particolare, secondo le disposizioni del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 (nuovo codice degli appalti).
- L'affidamento avviene mediante procedura aperta e con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa solo prezzo, ai sensi dell' articolo 95 del D. Lgs. 18 Aprile 2016, n. 50 e l'importo a base di gara è pari ad € **2.290.793,96** e al netto di IVA, di cui oneri per





Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen, auf welche kein Preisabschlag erfolgt, in Höhe von € 29.384,53:

- Am 05.03.2020 veröffentlichte die BBT SE die gegenständliche Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union, auf dem Portal der Provinz Bozen www.bandi-altoadige.it und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien, mit Angebotsfrist am 22.04.2020 um 12:00 Uhr;

- Am 10.03.2020 veröffentlichte die BBT SE im Portal der Provinz Bozen www.bandi-altoadige.it eine Mitteilung betreffend die in den Ausschreibungsbedingungen auf den Seiten 39 ff. vorgesehene Verpflichtung zur Durchführung eines begleiteten Lokalaugenscheins und informierte die Bieter, dass dieser für die Teilnahme an der Ausschreibung nicht mehr notwendig war;

- Am 15.04.2020 veröffentlichte die BBT SE im Portal der Provinz Bozen www.bandi-altoadige.it eine Mitteilung betreffend die Angebotsfrist und verlängerte diese bis zum 22.05.2020 um 12:00 Uhr, angesichts der Unannehmlichkeiten und Behinderungen, die durch den durch die Covid-19-Pandemie verursachten Notstand entstanden sind;

- Am 12.05.2020 veröffentlichte die BBT SE die Berichtigung der ggst. Ausschreibung im Amtsblatt der Europäischen Union, im Portal der Provinz Bozen www.bandi-altoadige.it und in den sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Medien und legte die Angebotsfrist auf den 16.06.2020 um 12:00 Uhr fest; dies unter Berücksichtigung des Artikels 103 Absatz 1 des GD Nr. 18 vom 17. März 2020, in der Fassung des Artikels 37, Absatz 1 des GD Nr. 23 vom 8. April 2020, umgewandelt mit dem Umwandlungsgesetz Nr. 27 vom 24. April 2020, das die Aussetzung der Fristen in Verwaltungsverfahren vorsieht, wobei bei der Berechnung der Zeitraum zwischen 23 Februar 2020 und 15. Mai 2020 nicht berücksichtigt wird;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta € 29.384,53:

- in data 05.03.2020 BBT SE pubblicava il bando di gara in oggetto nella GUUE, nel portale della provincia di Bolzano www.bandi-altoadige.it e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, con scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 22.04.2020 alle ore 12:00;

- in data 10.03.2020 BBT SE pubblicava nel portale della provincia di Bolzano www.bandi-altoadige.it una comunicazione in relazione all'obbligo di un sopralluogo assistito previsto dal Disciplinare di gara alle pagine 39 e seguenti, rendendo noto ai concorrenti che esso non era più necessario ai fini della partecipazione alla gara;

- in data 15.04.2020 BBT SE pubblicava nel portale della provincia di Bolzano www.bandi-altoadige.it una comunicazione in relazione al termine per la presentazione delle offerte prorogandolo alla data del 22.05.2020 alle ore 12:00, in considerazione dei disagi e impedimenti dovuti all'emergenza, causata dalla pandemia del virus Covid-19;

- in data 12.05.2020 BBT SE pubblicava la rettifica del bando di gara in oggetto nella GUUE, nel portale della provincia di Bolzano www.bandi-altoadige.it e nelle altre fonti di pubblicità previste dalla normativa, fissando la scadenza del termine per la consegna delle offerte in data 16.06.2020 alle ore 12:00, in considerazione dell'articolo 103 comma 1 del decreto-legge n. 18 del 17 marzo 2020, come modificato dall'articolo 37, comma 1, del decreto-legge n. 23 dell'8 aprile 2020, convertito con la legge di conversione 24 aprile 2020, n. 27, il quale prevede la sospensione dei termini nei procedimenti amministrativi, prevedendo che nel computo non si tenga conto del periodo compreso tra il 23 febbraio 2020 ed il 15 maggio 2020;

Tutto ciò premesso





Der Verfahrensverantwortliche für die Ausschreibungsphase lässt die anwesenden Teilnehmer ein, die sich zuvor im Sekretariat der BBT SE bei Frau Picchierri Daniela ausgewiesen haben; es handelt sich um die in der Liste gem. Anlage 1 angeführten Personen mit den entsprechenden Vollmachten und Kopien der Personalausweise.

An der heutigen öffentlichen Sitzung nehmen folgende Vertreter der Unternehmen, die ein Angebot eingereicht haben, teil:

- Hr. Alex Mair in Vertretung des Unternehmens Mair Josef & Co. KG/SAS;
- Hr. Lechner Andreas Candidusl in Vertretung des Unternehmens Goller Bögl Srl/GmbH;
- Fr. Manuela Freitag in Vertretung des Unternehmens P.A.C. S.p.A.

Der Verfahrensverantwortliche für die Ausschreibungsphase, Arturo Piero Mazzucato, nimmt in Anwesenheit der protokollführenden Schriftführerin, Lidia Valguarnera, die telematische Öffnung der eingelangten Angebote vor.

Innerhalb der festgelegten Frist, d.h. bis zum 16.06.2020 um 12:00 Uhr, sind Angebote von folgenden Unternehmen eingelangt:

- 1 Alpenbau GmbH
- 2 ATI Paeco - Bonotto
- 3 BG Gögele GmbH - Idea GmbH
- 4 Chisari Gaetano Srl
- 5 Consorzio Stabile Grandi Lavori Srl
- 6 Consorzio Stabile Lucania Appalti S.C.a R.L
- 7 Costruzioni Casarotto S.p.A
- 8 CROTONSCAVI Costruzioni Generali S.p.A
- 9 Gregorbau Srl
- 10 Karl Wieser SNC ~ Karl Wieser OHG
- 11 Mair Josef & Co KG des Mair Klaus

il Responsabile del Procedimento per la fase di gara fa entrare il pubblico, a seguito della sua identificazione, avvenuta presso la segreteria della BBT SE, a cura della Sig.ra Pichierri Daniela, composto dalle persone indicate nell'elenco riportato nell'allegato 1 con le relative deleghe e copie dei documenti d'identità.

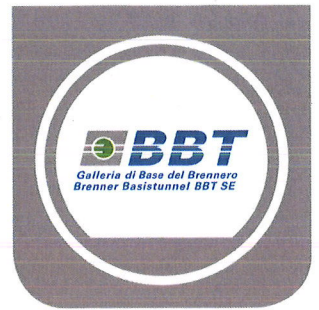
Alla odierna seduta pubblica sono presenti in rappresentanza delle ditte che hanno presentato offerta:

- Sig. Alex Mair in rappresentanza della società Mair Josef & Co. KG/SAS;
- Sig. Lechner Andreas Candidusl in rappresentanza della società Goller Bögl Srl/GmbH;
- Sig.ra Manuela Freitag in rappresentanza della società P.A.C. S.p.A..

Il Responsabile del Procedimento per la fase di gara Arturo Piero Mazzucato, alla presenza del Segretario verbalizzante Dott.ssa Lidia Valguarnera procede all'apertura telematica delle offerte pervenute.

Nel prescritto termine, ovvero entro le ore 12.00 del giorno 16.06.2020, sono pervenute le offerte delle seguenti società:





- 12 Marx AG
- 13 Misconel srl
- 14 Nordbau Peskoller GmbH – Klapfer Bau GmbH
- 15 P.A.C. S.p.A
- 16 Ploner GmbH
- 17 R.T.I. Cabrini Albino Srl - Impresa Duci Srl
- 18 Research Consorzio Stabile Scarl
- 19 Rottensteiner GmbH
- 20 RTI costituendo Goller Boegl Srl - Brunner Matthias & Leiter paul
- 21 RTI F.lli Gentile Srl - Edilgen SpA
- 22 VECCHIONE S.R.L

Der Verfahrensverantwortliche weist die Anwesenden darauf hin, dass während dieser Sitzung nur die Umschläge mit den Verwaltungsunterlagen geöffnet werden und dass der Termin für die öffentliche Sitzung zur Öffnung der wirtschaftlichen Angebote später, in den von den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Formen, mitgeteilt wird.

Il Responsabile del Procedimento evidenzia ai presenti che nella presente seduta si procederà solamente alla apertura delle buste contenenti le offerte amministrative e che la data della seduta pubblica per l'apertura delle offerte economiche sarà comunicata successivamente con le forme previste nel disciplinare di gara.

Der Verfahrensverantwortliche öffnet die virtuellen Umschläge A mit den Verwaltungsunterlagen, nimmt die darin enthaltenen Unterlagen zur Kenntnis und behält es sich vor, diese in einer späteren Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit zu überprüfen.

Il Responsabile del Procedimento procede quindi alla apertura delle buste virtuali A contenenti la documentazione amministrativa, prendendo atto dei documenti ivi contenuti e riservandosi di procedere alla verifica di merito degli stessi in una successiva seduta riservata..

Die öffentliche Sitzung endet um 15:30 Uhr.

La seduta pubblica si conclude alle ore 15:30.

**Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE**

Der Verfahrensverantwortliche für die
Ausschreibungsphase / Il Responsabile del
Procedimento per la fase di gara

Die protokollführende Schriftführerin /
Il Segretario verbalizzante

